



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2023. december 5.  
(OR. en)

15569/23

---

Intézményközi referenciaszám:  
2023/0414(NLE)

---

ECOFIN 1196  
UEM 361  
FIN 1175

## JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

---

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA a Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 13-i végrehajtási határozat módosításáról

---

## A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(...)

**a Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló,  
2021. július 13-i végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

---

<sup>1</sup> HL L 57., 2021.2.18., 17. o.

mivel:

- (1) Azt követően, hogy Lettország 2021. április 30-án benyújtotta nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét (a továbbiakban: terv), a Bizottság javaslatot terjesztett elő a Tanácsnak, amelyben pozitív értékelést adott a tervről. 2021. július 13-án a Tanács végrehajtási határozat (a továbbiakban: a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat)<sup>1</sup> útján jóváhagyta a pozitív értékelést.
- (2) Az (EU) 2021/241 rendelet 11. cikkének (2) bekezdése értelmében az egyes tagállamoknak nyújtott vissza nem térítendő pénzügyi támogatáshoz tartozó maximális pénzügyi hozzájárulást az ott meghatározott módszerrel 2022. június 30-ig aktualizálni kellett. A Bizottság 2022. június 30-án bemutatta az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az említett aktualizálás eredményeit.
- (3) Lettország az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikkével összhangban 2023. szeptember 26-án benyújtotta a Bizottságnak a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított nemzeti tervét.
- (4) A módosított terv az (EU) 2021/241 rendelet 18. cikkének (2) bekezdése szerinti aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulást is figyelembe veszi, és arra irányuló, indokolással ellátott kérelmet tartalmaz, hogy a Bizottság tegyen javaslatot a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatnak az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkének (1) bekezdésével összhangban történő módosítására azon az alapon, hogy a terv objektív körülmények miatt részben már nem valósítható meg. A Lettország által a tervhez benyújtott módosítások 70 intézkedést érintenek.

---

<sup>1</sup> Lásd az ST 10157/21 INIT és az ST 10157/21 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

- (5) A Tanács 2023. július 14-én az európai szemeszter keretében ajánlásokat címzett Lettországnak. A Tanács többek között azt ajánlotta Lettországnak, hogy szélesítse ki az adóztatást, beleértve az ingatlanvagyon és a tőke adóztatását, és erősítse meg az egészségügyi ellátás és a szociális védelem megfelelőségét. Emellett azt is ajánlotta Lettországnak, hogy folytassa a terve egyenletes végrehajtását, mielőbb véglegesítse a REPowerEU-fejezetet, és folytassa a kohéziós politikai programok gyors végrehajtását. A Tanács továbbá azt ajánlotta, hogy az állami hitelezési és garanciarendszerek révén Lettország javítsa a kis- és középvállalkozások finanszírozási eszközökhöz való hozzáférését. Az energiaügyi kihívások tekintetében a Tanács azt ajánlotta Lettországnak, hogy 2023-ban és 2024-ben a lehető leghamarabb vezesse ki a hatályban lévő szükséghelyzeti energiatámogatási intézkedéseket, vagy legalább biztosítsa, hogy amennyiben ilyen intézkedések szükségessé válnának, a kiszolgáltatott helyzetben lévő háztartások és vállalkozások védelmére irányuljanak, költségvetési szempontból megfizethetők legyenek, és továbbra is ösztönözzék az energiamegtakarítást. A Tanács azt is ajánlotta Lettországnak, hogy csökkentse a fosszilis tüzelőanyagoktól való általános függőségét azáltal, hogy felgyorsítja a megújuló energia elterjedését és megerősíti az energiahatékonyság-javító intézkedéseket, továbbá biztosítson elegendő rendszerösszekötő-kapacitást, és folytassa az uniós villamosenergia-hálózattal való szinkronizációt, valamint fokozza a zöld átálláshoz szükséges készségek elsajátítását célzó továbbképzésre irányuló szakpolitikai erőfeszítéseket.
- (6) A módosított terv benyújtását konzultációs folyamat előzte meg, melyre a nemzeti jogi kerettel összhangban került sor, helyi és regionális hatóságok, szociális partnerek, civil társadalmi szervezetek, ifjúsági szervezetek és más érdekelt felek részvételével. A konzultációk összefoglalóját Lettország a módosított tervvel együtt benyújtotta. Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének megfelelően a Bizottság az említett rendelet V. mellékletében foglalt értékelési iránymutatásokkal összhangban értékelte a módosított terv relevanciáját, eredményességét, hatékonyságát és következetességét.

Az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkén alapuló módosítások

- (7) A Lettország által benyújtott tervben objektív körülmények miatt végrehajtott módosítások 35 intézkedést érintenek.
- (8) Lettország kifejtette, hogy az ellátási láncok zavarai miatt öt intézkedés már nem valósítható meg az eredeti tervben előírányzott feltételek mellett. Ez a következő elemeket érinti: az 1. komponensen (Éghajlatváltozás és környezeti fenntarthatóság) belül az 1.1.1.1.i. intézkedés (Beruházás: Versenyképes vasúti személyszállítás Riga tömegközlekedési rendszerén belül) 3. és 4. célját, az 1.1.1.2.i. intézkedés (Beruházás: A rigai tömegközlekedési rendszer környezetbarát fejlesztése) 5. célját, az 1.1.1.3.i. intézkedés (Beruházás: Teljes kerékpáros infrastruktúra) 6. célját, valamint az 1.2.1.4.i. intézkedés (Beruházás: A középületek – köztük a történelemi épületek – energiahatékonyságának javítása) 18. célját, valamint a 6. komponensen (Jogállamiság) belül a 6.1.2.1.i. intézkedés (Beruházás: A vasúti röntgenberendezések összekapcsolása a BAXE rendszerrel és a mesterséges intelligencia alkalmazása a vasúti áru fuvarozásban készített átvilágítási képek elemzéséhez) 176. és 177. mérföldkövét. Ennek alapján Lettország a 3., 4., 5., 6., 18. és 102. célok módosítását, valamint a 176. és 177. mérföldkövek végrehajtási ütemtervének meghosszabbítását kérte. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (9) Lettország kifejtette, hogy a magas infláció és egyes esetekben az ellátási lánc zavarai miatt hat intézkedés már nem valósítható meg az eredeti tervben előirányzottak szerint. Ez érinti a 2. komponens (Digitális átállás) keretében a 2.3.1.2.i. intézkedés (Beruházás: A vállalkozások kulcsfontosságú digitális készségeinek fejlesztése) 63. és 64. célját. Ennek alapján Lettország a 63. és 64. célokhoz rendelt értékek csökkentését kérte. Érinti továbbá a 3. komponens (Az egyenlőtlenség csökkentése) keretében a 3.1.1.4.i. intézkedés (Beruházás: Alacsony bérleti díjú lakások építésére szolgáló finanszírozási alap létrehozása) 102. célját. Ennek alapján Lettország az említett intézkedés eredeti ambíciószintjének csökkentését kérte. A módosítások érintik továbbá a 3. komponens (Az egyenlőtlenség csökkentése) keretében a 3.1.2.1.i. intézkedés (Beruházás: A fogyatékkal élő személyek közszolgáltatásokhoz és foglalkoztatáshoz való hozzáférését elősegítő intézkedések) 113., 114., 115., 116. és 117. mérföldkövét és célját, a 3.1.2.3.i. intézkedés (Beruházás: A fenntartható szociális ellátás rezilienciája és folytonossága) 122. és 123. célját, valamint a 3.1.2.4.i. intézkedés (Beruházás: A szociális és szakmai rehabilitációs szolgáltatások szinergikus fejlesztése a fogyatékkal élők biztonsága érdekében) 125. és 126. mérföldkövét. E három intézkedés előírt végrehajtási szintjének fenntartása érdekében Lettország a becsült költségek növekedését a vissza nem térítendő pénzügyi támogatás tekintetében alkalmazandó maximális pénzügyi hozzájárulás aktualizálása nyomán rendelkezésre álló kiegészítő források igénybevételeivel kompenzálta. Ezek az objektív körülmények a 6. komponens (Jogállamiság) keretében a 6.1.2.4.i. intézkedés (Beruházás: A kundziņsalai ellenőrző szolgálatok feladatainak ellátásához szükséges infrastruktúra létrehozása) 181., 182., 183., 184. és 185. mérföldkövét is érintik. Ennek alapján Lettország az említett intézkedések végrehajtási ütemtervének meghosszabbítását kérte. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (10) Lettország kifejtette, hogy a közbeszerzési eljárás szükségszerű meghosszabbítását igazoló objektív körülmények miatt négy intézkedés már nem valósítható meg az eredeti tervben előírt határidőn belül. Ez a következő elemeket érinti: a 2. komponens (Digitális átállás) keretében a 2.3.1.4.i. intézkedés (Beruházás: Az egyéni tanulási számlák megközelítésének kidolgozása) 66. célját, a 2.3.2.3.i. intézkedés (Beruházás: A szociálisan kiszolgáltatott csoportokat és oktatási intézményeket hátráltató digitális szakadék megszüntetése) 78. célját, továbbá a 3. komponens (Az egyenlőtlenség csökkentése) keretében a 3.1.2.2.i. intézkedés (Beruházás: Előrejelzési eszköz kifejlesztése) 119. és 120. mérföldkövét, valamint a 6. komponens (Jogállamiság) keretében a 6.1.2.3.i. intézkedés (Beruházás: Az érkező postai küldemények vámellenőrzésének javítása a repülőtéri vámellenőrzési ponton) 180. mérföldkövét érinti. Ennek alapján Lettország a 119., 120. és 180. mérföldkő végrehajtási ütemtervének meghosszabbítását, a 78. köztes cél törlését, valamint a 66. köztes cél értékének csökkentését kérte, az intézkedés végső célértékét változatlanul hagyva. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (11) Lettország kifejtette, hogy egy intézkedés már nem valósítható meg az eredeti tervben előírtak szerint előre nem látható szűk keresztmetszetek kialakulása miatt. Ez a 2. komponens (Digitális átállás) keretében a 2.3.2.1.i. intézkedés (Beruházás: Digitális készségek a lakosok, köztük a fiatalok számára) 71. célját érinti. Ennek alapján Lettország a köztes célérték csökkentését kérte, ezen intézkedés végső célértékét változatlanul hagyva. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (12) Lettország kifejtette, hogy objektív körülmények miatt 12 intézkedést módosítottak annak érdekében, hogy jobb alternatívákat alkalmazzanak az intézkedések eredeti ambíciósintjének elérése érdekében. Ez az 1. komponens (Éghajlatváltozás és környezeti fenntarthatóság) keretében az 1.2.1.2.i. intézkedés (Beruházás: A vállalkozások energiahatékonyságának növelése) 12. célját és az 1.3.1.2.i. intézkedés (Beruházás: Az árvíz kockázat csökkentésére szolgáló infrastruktúrába történő beruházások) 26. célját érinti. Ennek alapján Lettország kérte, hogy növeljék az energiahatékonyság javításával kapcsolatos jóváhagyott projektek értékét, és azt, hogy a cél az árvízvédelemmel kapcsolatos projektek befejezésére irányuljon. Az említett objektív körülmények a 2. komponens (Digitális átállás) keretében a 2.1.2.2.i. intézkedés (Beruházás: Lettország nemzeti szövetségi számítási felhője) 35. és 36. intézkedését is érintik. Ennek alapján Lettország a modern informatikai architektúra és felhőalapú megoldások közigazgatáson belüli megvalósítására szolgáló technológiai megoldás módosítását kérte. Az említett objektív körülmények a 2. komponens (Digitális átállás) keretében a 2.2.1.r. intézkedés (Reform: A vállalkozások teljes körű digitális átállásához nyújtott támogatás létrehozása regionális lefedettséggel) 42. mérföldkövét, a 2.2.1.1.i. intézkedés (Beruházás: Digitális innovációs központok és regionális kapcsolattartó pontok létrehozásának támogatása) 43. és 44. célját, valamint a 2.2.1.2.i. intézkedés (Beruházás: A kereskedelmi tevékenységek folyamatainak digitalizálásához nyújtott támogatás) 45. és 46. célját is érintik. Ennek alapján Lettország a kedvezményezett csoportok kibővítését kérte a gazdaság digitális átalakulásának kiszélesítése érdekében. Lettország azt is kezdeményezte, hogy a kedvezményezettek különböző csoportjai esetében alkalmazzanak differenciált teljesítménymérést.

Ennek megfelelően módosult a 43. és a 44. cél, és az intézkedés új – a 44a. számú – mérföldkövel egészült ki, a kedvezményezettek különböző csoportjainak nyújtott támogatás megjelenítése és a vonatkozó teljesítménymérési mutató típusának meghatározása érdekében. Az említett objektív körülmények a 2. komponens (Digitális átállás) keretében a 2.3.1.r. intézkedés (Reform: A felnőttképzés fenntartható és a társadalmi felelősség szemléletének megfelelő támogatási keretének kidolgozása) 55., 57. és 58. mérföldkövét is érintik. Ennek alapján Lettország a reform célkitűzéseinek megvalósítását szolgáló hatékonyabb megoldásként egy egységes szabályozási keret kidolgozását és ezzel együtt a reform végrehajtásához kapcsolódó kötelezettségvállalások megerősítését, valamint a már létező és a kidolgozni tervezett képzési programok együttes végrehajtását kezdeményezte. Ezek az objektív körülmények a 3. komponens (Az egyenlőtlenség csökkentése) keretében a 3.1.2.5.i. intézkedés (Beruházás: A munkanélküliek, az álláskereső és a munkanélküliség kockázatának kitett személyek munkaerőpiaci részvétele) 128. mérföldkövét is érintik. Ennek alapján Lettország azt kérte, hogy a felhasználók kényelmének javítása érdekében és az érintett érdekelt felekkel folytatott konzultáció alapján a digitális készségek felmérésére szolgáló eszközök száma 1-re módosuljon azokban az esetekben, ahol kétféle tesztípus áll rendelkezésre. Az említett objektív körülmények az 5. komponens (Gazdasági átalakulás és termelékenységi reform) keretében az 5.1.1.1.i. intézkedés (Beruházás: Teljes körű innovációs rendszerirányítási modell kidolgozása és folyamatos működtetése) 155. és 156. célját és mérföldkövét, valamint az 5.1.1.2.i. intézkedés (Beruházás: Innovációs klaszterek fejlesztését támogató eszköz) 157. és 158. mérföldkövét és célját is érintik. Ennek alapján Lettország az innovációs rendszer irányítási modelljének módosítását kérte annak érdekében, hogy hatékony támogatást biztosítson az innovációs klaszterek fejlesztéséhez.

Ezek az objektív körülmények a 6. komponens (Jogállamiság) keretében a 6.3.1.1.i. intézkedés (Beruházás: Nyitott, átlátható, tisztességes és elszámoltatható közigazgatás) 200. mérőföldkövét és a 6.3.1.2.i. intézkedés (Beruházás: A közigazgatás professzionalizálása és adminisztratív kapacitásépítés) 202. mérőföldkövét is érintik. Ennek alapján Lettország azt kérte, hogy a kompetenciakeretről elfogadott dokumentumot módosítsák belső szabályozási aktusra, ezáltal megerősítve a Közigazgatási Iskola kompetenciakeretének elfogadására vonatkozó jogalapot. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (13) Lettország kifejtette, hogy három intézkedés már nem valósítható meg az eredeti tervben előirányzott konkrét feltételek mellett a digitális szolgáltatások kínálatában jelentkező, előre nem látható változások miatt. Ez a 2. komponens (Digitális átállás) keretében a 2.1.1.1.i. intézkedés (Beruházás: Az igazgatás korszerűsítése és a szolgáltatások digitális átalakítása, beleértve az üzleti környezetet is) 29. és 30. célját, a 2.1.2.1.i. intézkedés (Beruházás: Centralizált irányítási platformok és rendszerek) 32., 33. és 34. célját, valamint a 2.1.3.1.i. intézkedés (Beruházás: Az adatok rendelkezésre állása, megosztása és elemzése) 39. célját is érintik. Ennek alapján Lettország a finanszírozás ezen intézkedések közötti újraelosztását és a 39. cél értékének módosítását kérte. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (14) Lettország kifejtette továbbá, hogy az egyik intézkedés objektív körülmények miatt már nem valósítható meg a tervben meghatározott feltételek mellett, a Szerződés 107. cikke szerinti állami támogatási szabályokkal kapcsolatos összeegyeztethetőségi problémák miatt, amelyeket a tervezési szakaszban nem lehetett előre látni. Emiatt a 2. komponens (Digitális átállás) keretében a 2.4.1.1.i. intézkedés (Beruházás: Passzív infrastruktúra építése a Via Baltica folyosón az 5G lefedettség érdekében) 82. célját törölni kell. Ennek alapján Lettország azt javasolta, hogy a 82. cél törlésével felszabaduló pénzügyi források a 2. komponens (Digitális átállás) keretében a 2.4.1.2.i. intézkedés (Beruházás: Széles sávú vagy nagyon nagy kapacitású „utolsó mérföld” infrastruktúrák fejlesztése) 83. céljához tartozó ambíciószint növelését szolgálja. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (15) Lettország kifejtette, hogy két intézkedést módosítottak annak érdekében, hogy jobb alternatívákat alkalmazzanak az intézkedések eredeti ambíciószintjének elérése érdekében. Ez a 3. komponens (Az egyenlőtlenség csökkentése) keretében a 3.1.1.6.i. intézkedés (Beruházás: Kibocsátásmentes járművek vásárlása önkormányzati feladatok és kapcsolódó szolgáltatások ellátásához) 108. célját érinti. Lettország ezzel együtt azt javasolta, hogy 108. célhoz rendelt költségvetési előirányzatok csökkentésével felszabaduló pénzügyi források a 3. komponens (Az egyenlőtlenség csökkentése) keretében a 3.1.1.5.i. intézkedés (Beruházás: Az oktatási intézmények infrastruktúrájának és berendezéseinek fejlesztése) 106. céljának növelését szolgálják az oktatási intézmények infrastruktúrájának és berendezéseinek további fejlesztése érdekében. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (16) A Bizottság úgy véli, hogy a Lettország által bemutatott okok indokolttá teszik az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkének (2) bekezdése szerinti módosítást.

#### Szövegezési hibák javítása

- (17) A tanácsi végrehajtási határozat szövegezési hibákat tartalmaz, amelyek 35 intézkedést érintenek. A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat módosítása keretében javítani kell azokat a szövegezési hibákat, amelyek miatt a határozat nem a Bizottság és Lettország közötti megállapodásnak megfelelően tükrözi a Bizottságnak 2021. április 30-án benyújtott terv tartalmát. Ezek a szövegezési hibák a következőkhöz kapcsolódnak: az 1. komponens (Éghajlatváltozás és környezeti fenntarthatóság) keretében az 1.1.1. intézkedés (Reform: A Riga környéki közlekedési rendszer környezetkímélőbbé tétele), az 1.2.1.1.i. intézkedés (Beruházás: A többlakásos épületek energiahatékonyságának javítása és a megújulóenergia-technológiákra való átállás) és az 1.2.1.3.i. intézkedés (Beruházás: Az önkormányzati épületek és infrastruktúrák javítása a megújulóenergia-technológiákra való átállás előmozdítása és az energiahatékonyság javítása révén); a 2. komponens (Digitális átállás) keretében a 2.1.1.r. intézkedés (Reform: A központi igazgatási eljárások és szolgáltatások korszerűsítése és a digitális átállás), a 2.1.2.r. intézkedés (Reform: A hatékonyság és az interoperabilitás fokozása a központi IKT-erőforrások használata terén), a 2.1.2.1.i. intézkedés (Beruházás: Centralizált irányítási platformok és rendszerek), a 2.1.3.r. intézkedés (Reform: A gazdasági adatok országos rendszerének és a digitális szolgáltatások gazdaságának fejlesztése), a 2.2.1.2.i. intézkedés (Beruházás: A kereskedelmi tevékenységek folyamatainak digitalizálásához nyújtott támogatás), a 2.2.1.3.i. intézkedés (Beruházás: Új termékek és szolgáltatások üzleti bevezetéséhez nyújtott támogatás), a 2.2.1.4.i. intézkedés (Beruházás: A gazdasági szereplők digitális átállását elősegítő pénzügyi eszközök),

a 2.2.1.5.i. intézkedés (Beruházás: A médiavállalatok digitális átállásának előmozdítása), a 2.3.1.1.i. intézkedés (Beruházás: A fejlett digitális készségek elsajátításának biztosítása), a 2.3.1.3.i. intézkedés (Beruházás: Önképzési megközelítés kidolgozása IKT-szakemberek számára), a 2.3.r. intézkedés (Reform: Digitális készségek a társadalom és a kormányzat digitális átállásához), a 2.3.2.2.i. intézkedés (Beruházás: Az állami és a helyi önkormányzati szervek digitális átállással kapcsolatos készségeinek és képességeinek fejlesztése) és a 2.4.1.r. intézkedés (Reform: A széles sávú infrastruktúra fejlesztése); a 3. komponens (Az egyenlőtlenség csökkentése) keretében a 3.1.1.r. intézkedés (Reform: Közigazgatási területi reform), a 3.1.1.1.i. intézkedés (Beruházás: A regionális és helyi közutak hálózatának fejlesztése), a 3.1.1.2.i. intézkedés (Beruházás: Az önkormányzatok kapacitásának megerősítése a szolgáltatások hatékonyságának és minőségének javítása érdekében), a 3.1.2.r. intézkedés (Reform: A minimumjövedelem reformjához kapcsolódóan a szociális és foglalkoztatási szolgáltatásokhoz való hozzáférés) és a 3.1.2.5.i. intézkedés (Beruházás: A munkanélküliek, az álláskereső és a munkanélküliség kockázatának kitett személyek munkaerőpiaci részvétele); a 4. elem (Egészségügy) keretében a 4.1.1.r. intézkedés (Reform: Az emberközpontú, átfogó, integrált egészségügyi rendszer fenntarthatósága és rezilienciája), a 4.1.1.1.i. intézkedés (Beruházás: Az állami egészségügyi kutatás támogatása), a 4.1.1.2.i. intézkedés (Beruházás: Az egyetemi és regionális kórházak egészségügyi infrastruktúrájának megerősítéséhez nyújtott támogatás), a 4.1.1.3.i. intézkedés (Beruházás: A másodlagos járóbeteg-szolgáltatók egészségügyi infrastruktúrájának megerősítéséhez nyújtott támogatás), a 4.2.1.r. intézkedés: (Reform: A humán erőforrás biztosítása és továbbképzés) és a 4.3.1.1.i. intézkedés (Beruházás: A nem kórházi másodlagos egészségügyi ellátás minőségének és hozzáférhetőségének értékeléséhez és javításához nyújtott támogatás); az 5. komponens (Gazdasági átalakulás és termelékenység reform) keretében az 5.1.r. intézkedés (Reform: Az innovációs rendszer irányítása és a magán kutatási és fejlesztési beruházások ösztönzése) és az 5.2.1.r. intézkedés (Reform: A felsőoktatás, a tudományos kiválóság és az irányítás reformja);

és a 6. komponens (Jogállamiság) keretében a 6.1.1.r. intézkedés (Reform: Az analitika megerősítése és az adatkezelés fejlesztése az adóigazgatás és a vámügy területén), a 6.1.2.r. intézkedés (Reform: Átvilágítási képek távoli és központosított elemzése a vámellenőrzési pontokon), a 6.2.1.2.i. intézkedés (Beruházás: A gazdasági bűnözéssel kapcsolatos nyomozási kapacitás megerősítése), a 6.2.1.3.i. intézkedés (Beruházás: Egységes képzési központ létrehozása a bírák, bírósági alkalmazottak, ügyészek, helyettes ügyészek és szakosodott nyomozók képzettségének fejlesztése érdekében (interdiszciplináris területek), a 6.3.1.3.i. intézkedés (Beruházás: A közigazgatás innovációs ökoszisztémájának fejlesztése) és a 6.3.1.4.i. intézkedés (Beruházás: A nem kormányzati szervezetek bővítése a civil társadalmi képviselő megerősítése és a közérdek nyomon követése érdekében). Ezek a korrekciók nem befolyásolják az érintett intézkedések végrehajtását.

Az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikkén alapuló REPowerEU-fejezet

- (18) A REPowerEU-fejezet egy új reformot és három új beruházást tartalmaz. A reform célja, hogy összességében csökkentse a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőséget, és előmozdítsa Lettország azon céljának elérését, hogy zöld energiát exportáló országgá váljon. Az első beruházás célja a nemzeti hálózat és a kontinentális európai villamosenergia-hálózatok szinkronizálásának felgyorsítása, valamint az energiaellátás biztonságának megteremtése és az energiaellátás stabilizálása. A második beruházás négy részből áll, és célja a nemzeti energiahálózat korszerűsítése, digitalizálása és biztonságosabbá tétele a következők révén: a) az országos hálózati kapacitás növelése az ingadozó teljesítményű megújuló energiaforrások nagyobb fokú integrációjának lehetővé tétele érdekében, b) az energiaátviteli vezetékek fejlesztése, c) fejlett, intelligens elosztásirányítási megoldás megvalósítása, valamint d) a Lettország zöldenergia-exportáló országgá válásának megtervezéséhez szükséges elemző tanulmányok elkészítése. A harmadik beruházás fenntartható biometán betáplálására szolgáló új besajtolási pont megépítésére és a besajtolási pont intelligens kezelését szolgáló informatikai megoldás kifejlesztésére irányul.

- (19) A reform az energiaközösségek támogatása és előmozdítása révén az energiaszegénység kezeléséhez is hozzájárul.
- (20) A Bizottság a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított tervet az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott értékelési kritériumok alapján értékelte.

A hat pillérhez hozzájáruló kiegyensúlyozott válasz

- (21) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének a) pontjával és V. mellékletének 2.1. kritériumával összhangban, figyelembe véve az érintett tagállam előtt álló konkrét kihívásokat és a számára biztosított pénzügyi alokációt, a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv nagymértékben („A” minősítés) átfogó és kellően kiegyensúlyozott választ jelent a gazdasági és társadalmi helyzetre, és megfelelően hozzájárul az említett rendelet 3. cikkében szereplő hat pillér mindegyikéhez.
- (22) Ami az első pillért illeti, Lettország módosított terve további intézkedéseket tartalmaz a zöld kihívások kezelésére, nevezetesen a REPowerEU-fejezetben. Az e fejezetben foglalt intézkedések hozzájárulnak az Unió 2030-ra vonatkozó éghajlat-politikai céljainak és az Unió 2050-ig megvalósítandó klímasemlegességi célkitűzésének eléréséhez azáltal, hogy felkészítik a nemzeti energiahálózatot a megújuló forrásokból előállított villamos energia nagyobb fokú integrációjára, és fokozzák a fenntartható biometán alkalmazásának elterjedését. A 7.1.r. intézkedés (Reform: A nemzeti energiaágazat átalakítása) várhatóan a) támogató keretet hoz létre az energiaközösségek, a termelő-fogyasztók és a mikrogenerátor-tulajdonosok számára, b) meghatározza a meglévő szállító- és elosztóhálózatok hatékonyabb használatának feltételeit, és c) meghatározza a meglévő földgázhálózatba betáplálendő fenntartható biometán elterjedésének növelésére vonatkozó feltételeket. A REPowerEU-fejezetben szereplő valamennyi intézkedés várhatóan jelentősen hozzájárul a zöld átálláshoz vagy az abból eredő kihívások kezeléséhez.

Az országspecifikus ajánlásokban azonosított kihívások összességének vagy jelentős részének kezelése

- (23) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének b) pontjával és V. mellékletének 2.2. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezetet is tartalmazó módosított terv várhatóan hozzájárul a Lettországnak címzett releváns országspecifikus ajánlásokban – beleértve azok költségvetési vonatkozásait is –, valamint a Bizottság által az európai szemeszter keretében hivatalosan elfogadott más releváns dokumentumokban azonosított kihívások összességének vagy jelentős részének eredményes kezeléséhez („A” minősítés).
- (24) A módosított terv figyelembe veszi mindenekelőtt a módosított terv Bizottság általi értékelését megelőzően hivatalosan elfogadott országspecifikus tanácsi ajánlásokat. Mivel a Lettországra vonatkozó maximális pénzügyi hozzájárulást lefelé igazították ki, az átfogó értékelés nem veszi figyelembe az energiapolitikai kihívásokhoz nem kapcsolódó 2022. és 2023. évi ajánlásokat.
- (25) Az összes releváns országspecifikus ajánlás végrehajtása terén a módosított terv benyújtásáig elért eredmények értékelése nyomán a Bizottság megállapítja, hogy jelentős előrelépés történt a költségvetési politikára (2022), a pénzmosás elleni küzdelemre (a 2020. évi 4.1. ajánlás és a 2019. évi 1.3. ajánlás), a válság hatásainak leküzdését célzó likviditási támogatásra (a 2020. évi 3.1. ajánlás), valamint a zöld és a digitális átállásra irányuló közberuházások bővítésére (a 2022. évi 1.2. ajánlás) vonatkozó ajánlások tekintetében.

- (26) A módosított terv egymást erősítő reformok és beruházások széles körét tartalmazza, amelyek hozzájárulnak a Tanács által az európai szemeszter keretében Lettországnak címzett országspecifikus ajánlásokban felvázolt gazdasági és társadalmi kihívások összességének vagy jelentős részének hatékony kezeléséhez, különösen a zöld átállás (a 2020. évi 3.5. és 3.6. ajánlás és a 2019. évi 3.3. és 3.4. ajánlás), a digitális átállás (a 2020. évi 3.7. ajánlás és a 2019. évi 3.5. ajánlás), a társadalmi kirekesztődés (a 2020. évi 2.1. és 2.4. ajánlás és a 2019. évi 2.1. és 2.3. ajánlás), az egészségügy (a 2020. évi 1.2. ajánlás és a 2019. évi 2.3. ajánlás), a regionális egyenlőtlenségek (a 2019. évi 4.1. ajánlás), a megfizethető lakhatás (a 2019. évi 3.2. ajánlás), a digitális készségek és a felnőttképzés (a 2020. évi 2.4. ajánlás és a 2019. évi 2.2. és 2.4. ajánlás), a felsőoktatás (a 2019. évi 2.2. ajánlás), a konvergencia és a termelékenységnövekedés, beleértve a kutatást és az innovációt, valamint az üzleti beruházások támogatását (a 2020. évi 3.4. és a 2019. évi 3.1. ajánlás), valamint a közigazgatási kapacitás területén, utóbbiba beleértve az adóigazgatást, a közbeszerzést és az igazságszolgáltatási rendszert (a 2019. évi 4.1. ajánlás).
- (27) A módosított tervből Lettország egyetlen reformot sem töröl, és mind a hat komponens tekintetében fenntartja a reformok ambíciósintjét. Azt a tényt, hogy egyes beruházások esetében objektív okok miatt a célok csökkentésére került sor, ellensúlyozza, hogy más beruházások esetében Lettország növeli a célokat, vagy jobb alternatívák megvalósítására törekszik.

- (28) A REPowerEU-fejezet várhatóan hozzájárul az energiával kapcsolatos 2022. és 2023. évi országspecifikus ajánlások kezeléséhez. Így különösen, a 7.1.r. intézkedés (Reform: A nemzeti energiaágazat átalakítása) várhatóan csökkenteni fogja a fosszilis tüzelőanyagoktól való általános függőséget azáltal, hogy felgyorsítja a megújuló energiaforrások elterjedését. A 7.2.i. intézkedés (Beruházás: Az energiaellátás biztonsága és stabilitása, valamint az uniós hálózattal való szinkronizáció), a 7.3.i. intézkedés (Beruházás: A villamosenergia-átviteli és -elosztó hálózatok fejlesztése, digitalizációja és biztonságosabbá tétele) és a 7.4.i. intézkedés (Beruházás: A fenntartható biometán elterjedésének fokozása) várhatóan szintén csökkenteni fogja a fosszilis tüzelőanyagoktól való általános függőséget, és felgyorsítja a megújuló energia térnyerését a fenntartható biometán elterjedésének növelése, a nemzeti villamosenergia-átviteli és -elosztó hálózatok digitalizálása, fejlesztése és biztosítása, valamint a villamosenergia-tárolás és -kapacitás növelése révén. Ezek az intézkedések várhatóan a szükséges rendszerösszekötő-kapacitást és az uniós villamosenergia-hálózattal való szinkronizálás folytatását is biztosítják majd.

A jelentős károkozás elkerülését célzó elv

- (29) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének d) pontjával és V. mellékletének 2.4. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv várhatóan biztosítja, hogy a tervben foglalt reformok és beruházási projektek végrehajtására irányuló intézkedések egyike se okozzon az (EU) 2020/852 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> 17. cikke értelmében jelentős kárt („A” minősítés) a környezeti célkitűzések tekintetében (a jelentős károkozás elkerülését célzó elv).

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/852 rendelete (2020. június 18.) a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról, valamint az (EU) 2019/2088 rendelet módosításáról (HL L 198., 2020.6.22., 13. o.).

- (30) A módosított terv – a „Technikai iránymutatás a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközlől szóló rendelet keretében történő alkalmazásáról” című bizottsági közleményben<sup>1</sup> nyújtott technikai iránymutatásban meghatározott módszertant követve – értékeli a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek való megfelelést. Az intézkedésekben a terv módosítása révén bevezetett változások nem befolyásolják az eredeti tervre vonatkozóan elvégzett értékelést.
- (31) A módosított és a tervbe új intézkedésként bekerült reformok és beruházások – köztük a REPowerEU-fejezet – tekintetében Lettország minden egyes intézkedést értékelt a jelentős károkozás elkerülését célzó elv alapján. Szükség esetén a releváns mérőföldkövek és célok konkrét biztosítékokat tartalmaznak a jelentős károkozás elkerülését célzó elvnek való megfelelés biztosítására. A Lettország által benyújtott információk alapján megállapítható, hogy a terv várhatóan biztosítja, hogy egyetlen intézkedés se okozzon jelentős kárt a környezeti célkitűzések tekintetében az (EU) 2020/852 rendelet 17. cikke értelmében.
- (32) A REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított lett terv egyetlen intézkedése sem tartozik az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikke (3) bekezdése a) pontjának hatálya alá.

#### Hozzájárulás a REPowerEU célkitűzéseikhez

- (33) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének da) pontjával és V. mellékletének 2.12. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezet várhatóan nagymértékben („A” minősítés) hatékonyan hozzájárul az energiabiztonsághoz, az uniós energiaellátás diverzifikálásához, a megújuló energia térnyerésének és az energiahatékonyságnak a fokozásához, az energiatárolási kapacitások növeléséhez vagy a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőség 2030 előtt elérendő csökkentéséhez.

---

<sup>1</sup> HL C 58., 2021.2.18., 1. o.

- (34) A REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések várhatóan hozzájárulnak az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének b), c) és e) pontjában foglalt célkitűzések megvalósításához. A fenntartható biometánnal kapcsolatos beruházás és az azt kísérő reform várhatóan növelni fogja ezen energiaforrás térnyerését azáltal, hogy egyrészt megépül egy regionális betáplálási pont, másrészt létrejön a fenntartható biometánnak a meglévő földgázhálózatba történő betáplálására vonatkozó jogi keret (az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének b) pontjában említett célkitűzés). E keretnek köszönhetően várhatóan a kis biometángyártók is hozzá tudnak majd járulni ezen energiaforrás összesített felhasználásának növeléséhez, mivel hozzáférnek majd a rendelkezésre álló betáplálási pontokhoz. A villamosenergia-hálózat korszerűsítésére, digitalizációjára és biztonságára irányuló beruházás várhatóan növelni fogja a megújuló energia részarányát és felgyorsítja a megújuló energia térnyerését azáltal, hogy mind átviteli, mind elosztási szinten intelligens hálózati irányítási megoldásokat valósít meg, valamint azáltal, hogy növeli a nemzeti hálózati kapacitást a megújuló energiaforrások integrációjának lehetővé tétele érdekében (az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének b) pontjában említett célkitűzés). A reform várhatóan az energiaszegénység kezeléséhez is hozzájárul azáltal, hogy kedvező szabályozási keretet hoz létre az energiaközösségek és a saját termelés számára, és ennek keretében kezdeményezéseket vezet be a kiszolgáltatott csoportok javára (az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének c) pontjában említett célkitűzés). Az akkumulátoros energiatároló rendszer megépítésére irányuló beruházás várhatóan hozzájárul azoknak a belső és határokon átnyúlóan jelentkező energiaátviteli és -elosztási szűk keresztmetszeteknek a kezeléséhez, amelyek létrejöttét az okozza, hogy Lettország fokozatosan megszünteti a nemzeti hálózat szinkronizációját az orosz és a belarusz hálózattal (az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének e) pontjában említett célkitűzés). Ez a beruházás várhatóan a villamosenergia-tárolást is támogatni fogja, és növelni fogja az energiabiztonságot (az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének e) pontjában említett célkitűzés).

- (35) A 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatban foglalt intézkedéseket, valamint az egyéb nemzeti vagy uniós finanszírozású kiegészítő vagy kísérő intézkedéseket figyelembe véve a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések összhangban vannak azokkal az erőfeszítésekkel, amelyeket Lettország az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikkének (3) bekezdésében meghatározott célkitűzések elérése érdekében tesz. Az akkumulátoros energiatároló rendszer megépítésére irányuló beruházás kiegészíti az Európai Hálózatfinanszírozási Eszköz által finanszírozott, határokon átnyúló projektet. A REPowerEU-fejezet célkitűzései összhangban vannak Lettország arra irányuló erőfeszítéseivel, hogy tovább csökkentse a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőséget, felgyorsítsa a zöld átállást, és tiszta energiát exportáló országgá váljon.

Határokon átnyúló vagy több országra kiterjedő dimenzióval vagy hatással rendelkező intézkedések

- (36) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének db) pontjával és V. mellékletének 2.13. kritériumával összhangban a REPowerEU fejezetben foglalt intézkedések várhatóan nagymértékben („A” minősítés) rendelkeznek majd határokon átnyúló vagy több országra kiterjedő dimenzióval vagy hatással.
- (37) A REPowerEU-fejezet az Unió egészében hozzájárul az energiaellátás biztonságának megteremtéséhez azáltal, hogy intelligens hálózatiirányítási megoldások révén lehetővé teszi a megújuló energiaforrások integrálását, korszerűsíti és biztonságosabbá teszi a villamosenergia-infrastruktúrákat, növeli a villamosenergia-tárolási kapacitást, valamint felgyorsítja a balti-tengeri villamosenergia-hálózatnak az uniós hálózattal való szinkronizálását.

- (38) A REPowerEU-fejezet a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőség csökkentéséhez is hozzájárul azáltal, hogy növeli a fenntartható biometán alkalmazásának elterjedését, továbbá a villamosenergia-hálózat korszerűsítésére, digitalizációjára és biztonságának fokozására irányuló beruházásokat támogat a megújuló energiaforrások nagyobb fokú integrációjának lehetővé tétele érdekében. Az akkumulátoros energiatároló rendszer megépítésére vonatkozó beruházási intézkedés célja, hogy kiegészítse a Lettország, Litvánia, Észtország és Lengyelország által végrehajtott, határokon átnyúló projektet annak érdekében, hogy biztosítsa a balti államok villamosenergia-hálózatainak teljes körű összehangolását a kontinentális európai hálózattal. E beruházás olyan kiegészítő tevékenységeket is magában foglal, amelyek célja a kritikus infrastruktúrák kiberbiztonságának fokozása és az átviteli hálózat stabil működésének biztosítása a szinkronizálást követően, tekintettel a megújuló energiaforrások integrációjának növelésére. A villamosenergia-átviteli és -elosztó hálózatok korszerűsítésére, digitalizálására és biztonságosabbá tételére irányuló beruházás határokon átnyúló és több országra kiterjedő dimenzióval és hatással is rendelkezik, mivel várhatóan hozzájárul az energiaáramlás szűk keresztmetszeteinek megszüntetéséhez, és elősegíti a megújuló energiaforrások energiahálózatokba történő integrálását.
- (39) A REPowerEU-fejezetben foglalt, határokon átnyúló vagy több országra kiterjedő dimenzióval vagy hatással járó intézkedések becsült költségei a REPowerEU-fejezet becsült költségének 99 %-át teszik ki. Ezért az értékelés szerint a fejezetben szereplő intézkedések nagymértékben rendelkeznek határokon átnyúló vagy több országra kiterjedő dimenzióval vagy hatással.

A zöld átálláshoz, többek között a biológiai sokféleség előmozdításához való hozzájárulás

- (40) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének e) pontjával és a rendelet V. mellékletének 2.5. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a biológiai sokféleségre is kiterjedő zöld átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. Az éghajlat-politikai célkitűzések megvalósítását támogató intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VI. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a terv teljes allokációjának 42 %-át, a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések becsült összköltségének pedig 100 %-át teszik ki. A REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv az említett rendelet 17. cikkének megfelelően összhangban van a 2021–2030-ra szóló nemzeti energia- és klímatervben foglalt információkkal.
- (41) A REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések tartós hatást gyakorolnak, mivel hozzá fognak járulni a nemzeti villamosenergia-átviteli és -elosztó hálózatok korszerűsítéséhez, biztonságosabbá tételéhez és digitalizálásához. A nemzeti hálózatba történő beruházások kulcsfontosságúak a tiszta energiára való átállás felgyorsításához és a nemzeti hálózatoknak a kontinentális európai hálózattal való szinkronizálásához, többek között a klímasemlegesség 2050-ig történő megvalósítására vonatkozó uniós célkitűzés szempontjából is. Ezen túlmenően a fejezetben foglalt intézkedések hozzájárulnak az Unió 2030-ra vonatkozó energia- és éghajlat-politikai céljainak és az Unió 2050-ig megvalósítandó klímasemlegességi célkitűzésének eléréséhez azáltal, hogy felkészítik a nemzeti energiahálózatot a megújuló energiaforrásokból előállított villamos energia nagyobb fokú integrációjára, és fokozzák a fenntartható biometán alkalmazásának elterjedését. A reform várhatóan a) támogató keretet hoz létre az energiaközösségek, a termelő-fogyasztók és a mikrogenerátor-tulajdonosok számára, b) meghatározza a meglévő szállító és elosztó infrastruktúrák hatékonyabb használatának feltételeit, és c) meghatározza a meglévő földgázhálózatba betáplálendő fenntartható biometán elterjedésének növelésére vonatkozó feltételeket.

- (42) Az energiaellátás stabilizálására és biztonságának növelésére, valamint a nemzeti villamosenergia-hálózatnak az uniós hálózattal való szinkronizálására irányuló beruházás további hozzájárulást jelent Lettország fosszilis tüzelőanyagokról való leválásához és zöld átállásához. A villamosenergia-átviteli és -elosztó hálózatok korszerűsítésébe, digitalizálásába és biztonságosabbá tételébe történő beruházás révén várhatóan nagyobb mennyiségű ingadozó teljesítményű energiaforrás befogadása válik lehetővé, összhangban Lettország azon céljával, hogy tiszta energiát exportáló országgá váljon. A fenntartható biometánba történő beruházás kiegészíti a megújuló energiaforrások részarányának növelésére és elterjedésének felgyorsítására irányuló nemzeti erőfeszítéseket. A REPowerEU-fejezetben szereplő valamennyi intézkedés várhatóan jelentősen hozzájárul a zöld átálláshoz vagy az abból eredő kihívások kezeléséhez.

#### A digitális átálláshoz való hozzájárulás

- (43) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének f) pontjával és V. mellékletének 2.6. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben hozzájárulnak a digitális átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. A digitális célkitűzések megvalósítását támogató intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VII. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a módosított terv teljes allokációjának 23 %-át teszik ki.
- (44) A módosított tervben foglalt digitális intézkedések továbbra is a digitális átállás számos aspektusára kiterjednek, beleértve a köz- és magánszektor, a készségeket és a konnektivitást, és középpontjukban a lett gazdaság versenyképességének közép- és hosszú távú javítása áll. A lett helyreállítási és rezilienciaépítési terv módosításai nem befolyásolják a terv digitális átálláshoz vagy az abból eredő kihívások kezeléséhez való jelentős hozzájárulását.

- (45) A REPowerEU-fejezet a villamosenergia-elosztó és -átviteli hálózatok digitalizációjába, valamint a kritikus energetikai infrastruktúrák digitális biztonságába való beruházások révén várhatóan hozzájárul a digitális átálláshoz és az abból eredő kihívások kezeléséhez. A fejezethez tartozó intézkedések az intelligens energiarendszerekkel kapcsolatos tárolási kapacitás növeléséhez is hozzá fognak járulni. Az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikkének (5) bekezdésével összhangban a REPowerEU-fejezetben szereplő reformok és beruházások nem vehetők figyelembe a terv teljes allokációjának az említett rendelet által meghatározott digitális célra vonatkozó követelmény alkalmazása céljából történő kiszámításakor.

#### Nyomon követés és végrehajtás

- (46) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének h) pontjával és V. mellékletének 2.8. kritériumával összhangban, a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított tervben javasolt intézkedések a tervezett ütemtervre, mérföldkövekre és célokra, valamint a kapcsolódó mutatókra is kiterjedően megfelelő módon („A” minősítés) biztosítják a terv eredményes nyomon követését és végrehajtását.
- (47) A Lettország tervére vonatkozó módosítások jellege és hatóköre nem befolyásolja a terv eredményes nyomon követésének és végrehajtásának korábbi értékelését. A módosított intézkedéseket kísérő mérföldkövek és célok – beleértve a REPowerEU-fejezetben foglaltakat is – egyértelműek és reálisak, az e mérföldkövekre és célokra vonatkozóan javasolt mutatók pedig relevánsak, elfogadhatók és megalapozottak. A mérföldkövek és a célok az (EU) 2021/241 rendelet 17. cikkének (2) bekezdése szerint támogatásra jogosult, már befejezett intézkedésekre is vonatkoznak. E mérföldkövek és célok tartósan kielégítő teljesítése szükséges ahhoz, hogy a folyósítási kérelem indokoltnak minősülhessen.

- (48) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének i) pontjával és V. mellékletének 2.9. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv becsült összköltségére vonatkozó, a tervben közölt indokolás mérsékelt („B” minősítés) felel meg az észszerűsége és a valószerűsége, a költséghatékonyság elvével való összhangra és a várható gazdasági és társadalmi hatással való arányosságra vonatkozó kritériumnak.
- (49) Lettország a REPowerEU-fejezetet magában foglaló tervben a költségvonzattal járó valamennyi új intézkedésre vonatkozóan egyedi költségbecslést adott, továbbá egyedi indokolást nyújtott be minden olyan meglévő intézkedéshez, amelynek módosításai a költségbecslések megváltoztatásával jártak. A Lettország által szolgáltatott információk általánosságban véve kellően részletesek ahhoz, hogy lehetővé tegyék a költségbecslések észszerűségének és valószerűségének értékelését. Lettország a költségszámítással kapcsolatos legfontosabb információk és bizonyítékok összefoglalására szolgáló egységes mintadokumentum táblázatainak használatával nyújtotta be a költségekre vonatkozó becsléseket és feltételezéseket; a dokumentum a költségszámítások alapjául szolgáló módszertant is tartalmazta. Lettország további igazoló dokumentumokat is benyújtott a költségbecslésekhez, többek között pályázati ajánlatokat, hasonló múltbeli beruházásokkal kapcsolatos információkat, valamint szakképzett szakértők által készített részletes költségbecsléseket. Emellett Lettország különböző változatokban adta meg az építési költségekre vonatkozó előrejelzését, ezzel igazolva az inflációval összefüggő költségnövekedést. A költségbecslések és az igazoló dokumentumok értékelése azt mutatja, hogy az új intézkedések költségeinek többsége kellően indokolt, észszerű és valószerű. Ezenkívül a módosított intézkedések költségbecslésében bekövetkezett változások kellően indokoltak és arányosak. Végezetül a terv becsült összköltsége összhangban van a költséghatékonyság elvével, és arányos a gazdaságra és a társadalomra gyakorolt várható hatással. A módosított intézkedések költségbecslései csak a terv töredékét érintik, és nem befolyásolják az eredeti tervnek a költségszámítási kritérium szerinti értékelését („B” minősítés).

- (50) Lettország elegendő információt és bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy az új és a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések költségeit nem fogják egyidejűleg más uniós forrásokból finanszírozni. A kettős finanszírozás megelőzését célzó biztosítékok bevezetésére vonatkozó kötelezettségvállalás továbbra is fennáll, és azt a terv módosítása nem változtatta meg.

#### Egyéb értékelési kritériumok

- (51) A Bizottság úgy véli, hogy a Lettország által előterjesztett módosítások nem befolyásolják a tervnek a 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatban foglalt, a terv relevanciájára, eredményességére, hatékonyságára és koherenciájára vonatkozó, az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének c), g), j) és k) pontjában meghatározott értékelési kritériumok szerinti pozitív értékelését.

#### Konzultációs folyamat

- (52) Nemzeti jogi keretével összhangban Lettország számos konzultációt folytatott az érdekelt felekkel az (EU) 2021/241 rendelet módosításainak, valamint a módosított terv tartalmának megvitatása céljából. 2023 májusa és júniusa között nyilvános lakossági konzultáció folyt a tervről a minisztertanács elektronikus platformján. Konzultációt folytattak a szociális partnerekkel, köztük a szakmai szervezetek képviselőivel is. Az érdekelt felek javaslatai nyilvánosan hozzáférhetők. Az érdekelt felek megbeszéléseken történő részvételét a kohéziós politikai támogatás végrehajtásához használt irányítási és kontrollrendszer révén ösztönözték, amelyben az érdekelt felek képviselői szerves részét képezik az uniós alapok monitoringbizottságainak.

- (53) Az érdekelt felekkel folytatott konzultációs folyamat részeként a lett hatóságok nyilvános konzultációt szerveztek a REPowerEU-fejezetről egy erre a célra létrehozott jogalkotási portálon. Négy partnertől összesen 12 hozzászólás érkezett. A lett hatóságok megvizsgálták a beérkezett észrevételeket, és tájékoztatták az érdekelt feleket arról, hogy milyen intézkedéseket kívánnak tenni a beérkezett észrevételek nyomán.

#### Pozitív értékelés

- (54) Miután a Bizottság pozitív értékelést adott a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított tervről, megállapítva, hogy a terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével és V. mellékletével összhangban e határozat meghatározza a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv végrehajtásához szükséges reformokat és beruházási projekteket, a releváns mérföldköveket, célokat és mutatókat, valamint az Unió által a REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terv végrehajtásához vissza nem térítendő pénzügyi támogatás formájában rendelkezésre bocsátott összeget.

#### Pénzügyi hozzájárulás

- (55) Lettország REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított tervének becsült összköltsége 1 969 244 522 EUR. Mivel a módosított terv becsült összköltsége magasabb, mint a Lettország rendelkezésére álló, aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulás, a Lettország REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terve számára allokált, az (EU) 2021/241 rendelet 11. cikkének megfelelően kiszámított pénzügyi hozzájárulásnak meg kell egyeznie a Lettország REPowerEU-fejezetet magában foglaló módosított terve számára rendelkezésre álló pénzügyi hozzájárulás teljes összegével. Ez az összeg 1 834 501 144 EUR-t tesz ki.

- (56) Az (EU) 2021/241 rendelet 21a. cikkének (5) bekezdésével összhangban Lettország 2023. szeptember 26-án kérelmet nyújtott be az említett rendelet 21a. cikkének (1) bekezdésében említett, a tagállamok között az említett rendelet IVa. mellékletében említett módszertan szerinti mutatók alapján felosztott bevétel allokációja iránt. Az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének b)–f) pontjában meghatározott célkitűzésekhez való hozzájárulást célzó, a REPowerEU-fejezetben foglalt reformok és beruházások becsült összköltsége 134 743 378 EUR. Mivel ez az összeg meghaladja az allokációs arány alapján Lettország rendelkezésére álló összeget, a Lettország rendelkezésére álló kiegészítő vissza nem térítendő pénzügyi támogatásnak meg kell egyeznie az allokációs arány alapján adódó összeggel. Ez az összeg 123 797 035 EUR-t tesz ki.
- (57) Emellett az (EU) 2021/1755 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>1</sup> 4a. cikkével összhangban Lettország 2023. február 28-án arra irányuló, indokolással ellátott kérelmet nyújtott be, hogy a fennmaradó teljes ideiglenes allokációját, 10 946 343 EUR-t a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék forrásaiból csoportosítsák át az (EU) 2021/241 rendelettel létrehozott Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközbe (a továbbiakban: az eszköz). Ezt az összeget további vissza nem térítendő pénzügyi támogatásként a REPowerEU-fejezetben szereplő reformok és beruházások támogatására kell rendelkezésre bocsátani.
- (58) Lettország számára összesen 1 969 244 522 EUR összegű pénzügyi hozzájárulást kell rendelkezésre bocsátani.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1755 rendelete (2021. október 6.) a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék létrehozásáról (HL L 357., 2021.10.8., 1. o.).

- (59) Lettország a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések végrehajtásához a következő finanszírozást kérte: 10 946 343 EUR átcsoportosítása a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék forrásainak ideiglenes allokációjából, valamint 123 797 035 EUR a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>1</sup> szerinti kibocsátáskereskedelmi rendszerből származó bevételekből.
- (60) Az említett összegek tekintetében Lettország az (EU) 2021/241 rendelet 21d. cikkének megfelelően 2023. szeptember 26-án az igényelt finanszírozás 20 %-ának megfelelő összeg, azaz 26 948 676 EUR előfinanszírozását kérte. A rendelkezésre álló források függvényében az említett előfinanszírozást az (EU) 2021/241 rendelet 23. cikke (1) bekezdésének megfelelően a Bizottság és Lettország között kötendő megállapodás hatálybalépésétől függően és azzal összhangban kell Lettország rendelkezésére bocsátani.
- (61) A Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell. Az egyértelműség érdekében az említett végrehajtási határozat mellékletét új melléklettel kell felváltani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2003/87/EK irányelve (2003. október 13.) az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Unión kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 275., 2003.10.25., 32. o.).

## *1. cikk*

A Lettország helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. július 13-i tanácsi végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„1. cikk*

*A helyreállítási és rezilienciaépítési terv értékelésének jóváhagyása*

A Tanács jóváhagyja Lettország módosított helyreállítási és rezilienciaépítési tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok szerinti értékelését. A helyreállítási és rezilienciaépítési terv szerinti reformokat és beruházási projekteket, a helyreállítási és rezilienciaépítési terv nyomon követésére és végrehajtására vonatkozó intézkedéseket és ütemtervet, beleértve a releváns mérföldköveket és célokat, a tervezett mérföldkövek és célok teljesítéséhez kapcsolódó releváns mutatókat, valamint a Bizottság számára az alapul szolgáló releváns adatokhoz való teljes körű hozzáférést biztosító szabályokat e határozat melléklete tartalmazza.”

2. A 2. cikk (1) és (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió vissza nem térítendő támogatás formájában 1 969 244 522 EUR összegű\* pénzügyi hozzájárulást bocsát Lettország rendelkezésére. E hozzájárulás a következőket foglalja magában:

- a) 1 640 779 642 EUR, amely jogi kötelezettségvállalással 2022. december 31-ig terhelhető;
- b) 193 721 502 EUR, amely jogi kötelezettségvállalással 2023. január 1-jétől 2023. december 31-ig terhelhető;
- c) 123 797 035 EUR\*\* az (EU) 2021/241 rendelet 21a. cikkének (6) bekezdésével összhangban, kizárólag az említett rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének b)-f) pontjában meghatározott célkitűzésekhez való hozzájárulást célzó reformokra és beruházásokra;
- d) a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalékból az eszközbe átcsoportosított 10 946 343 EUR.

(2) A Bizottság az uniós pénzügyi hozzájárulást e határozat mellékletével összhangban részletekben bocsátja Lettország rendelkezésére. Az (EU) 2021/241 rendelet 13. cikkével összhangban 237 380 000 EUR összeget előfinanszírozásként kell rendelkezésre bocsátani.

Az (EU) 2021/241 rendelet 21d. cikkével összhangban 26 948 676 EUR összeget előfinanszírozásként kell rendelkezésre bocsátani. Ezt az előfinanszírozást a Bizottság legfeljebb két kifizetés keretében folyósíthatja.

Az előfinanszírozást és a részleteket a Bizottság egy vagy több részösszegben folyósíthatja. A részösszegek nagysága a finanszírozási források rendelkezésre állásától függ.

- 
- \* Ez az összeg az (EU) 2021/241 rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében említett kiadásokból Lettországra jutó arányos rész levonása utáni pénzügyi allokációnak felel meg, és az említett rendelet 11. cikkében meghatározott módszertannal összhangban került kiszámításra.
  - \*\* Ez az összeg az (EU) 2021/241 rendelet 6. cikkének (2) bekezdésében említett kiadásokból Lettországra jutó arányos rész levonása utáni pénzügyi allokációnak felel meg, és az említett rendelet IVa. mellékletében meghatározott módszertannal összhangban került kiszámításra.”

3. A melléklet helyébe az e határozat mellékletében szereplő szöveg lép.

*2. cikk*

Ennek a határozatnak a Lett Köztársaság a címzettje.

Kelt ...,

*a Tanács részéről*

*az elnök*

---